TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
	Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quyết định giám đốc thẩm
Số: 05/2023/KDTM-GĐT
Ngày 22-9-2023
V/v yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam quyết định của Trọng tài nước ngoài

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

***- Thành phần Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao gồm có*:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Dũng;

Các Thẩm phán: Bà Lương Ngọc Trâm;

Ông Ngô Tiến Hùng;

Ông Ngô Hồng Phúc;

Ông Nguyễn Hồng Nam.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hiên - Thẩm tra viên Tòa án nhân dân tối cao.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tối cao tham gia phiên tòa: Ông Lê Tiến - Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân tối cao.

Ngày 22 tháng 9 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tối cao mở phiên tòa giám đốc thẩm xét xử việc kinh doanh, thương mại "*Yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam quyết định của Trọng tài nước ngoài*" giữa các đương sự:

- *Người yêu cầu được thi hành*: Công ty Mandarine O; trụ sở: Trust C, A, A, M, Cộng hòa M.

Người đại diện theo ủy quyền của người yêu cầu được thi hành: Ông Trần Hữu T, sinh năm 1992 và bà Trịnh Phối Yến N; cùng cư trú tại: Phong 802, tòa nhà C, số 72-74 Nguyễn Thị Minh K, Phường, Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh (Văn bản ủy quyền ngày 16/5/2019).

- *Người phải thi hành*: Công ty TNHH Một thành viên L; trụ sở: Số 306 Lý Thường K, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền của người phải thi hành: Ông Cao Nhật A, sinh năm 1986; cư trú tại: Số 171 Nguyễn Văn T, Phường Đa K, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh (Văn bản ủy quyền số 1179/2021/UQ ngày 04/11/2021).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Ngày 18/5/2018, Công ty Mandarine O (viết tắt là Công ty M) và Công ty TNHH Một thành viên L (viết tắt là Công ty L) ký Hợp đồng thuê tàu để vận chuyển hàng clin-ke từ Cẩm P, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam đến cảng Nan T, Trung Quốc. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng thì phát sinh tranh chấp mà không thương lượng được. Theo thỏa thuận tại Điều 25 của Hợp đồng thì mọi tranh chấp phát sinh sẽ do Trọng tài hàng hải L1 giải quyết theo Luật Hiệp hội trọng tài hàng hải L1 (LMAA), nên Công ty M đã đệ đơn lên Trọng tài hàng hải L1 để yêu cầu giải quyết tranh chấp. Ngày 18/3/2019, Trọng tài viên duy nhất ban hành Quyết định Trọng tài về việc giải quyết tranh chấp nêu trên. Ngày 24/6/2019, Công ty M gửi đơn yêu cầu được công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của Trọng tài hàng hải L1 ngày 18/3/2019 đối với người phải thi hành là Công ty L.

Công ty L cho rằng Công ty hoàn toàn không biết về việc Công ty M khởi kiện Công ty L ra trọng tài nên không được tham gia bất kỳ giai đoạn nào của quá trình trọng tài. Việc tống đạt hồ sơ, tài liệu, thủ tục chỉ định Trọng tài viên,... cho Công ty L không đầy đủ, không hợp lệ. Do đó, Công ty L không đồng ý với yêu cầu công nhận và cho thi hành phán quyết của Hiệp hội trọng tài hàng hải L1 tại Việt Nam.

Tại Quyết định giải quyết yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của Trọng tài nước ngoài số 1811/2019/QĐST-KDTM ngày 28/11/2019, Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh quyết định:

1. Không công nhận và cho thi hành tại Việt Nam Quyết định Trọng tài ngày 18/3/2019 của Hội về việc giải quyết tranh chấp hợp đồng vận chuyển ngày 18/5/2018 được xác lập giữa Công ty Mandarine O và Công ty trách nhiệm hữu hạn Một thành viên L.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về lệ phí và quyền kháng cáo theo quy định pháp luật.

Ngày 10/12/2019, Công ty M có đơn kháng cáo đối với Quyết định giải quyết yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của Trọng tài nước ngoài nêu trên.

Tại Quyết định kháng nghị số 327/QĐKNPT-VKS-DS ngày 16/12/2019, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh kháng nghị Quyết định giải quyết yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của Trọng tài nước ngoài nêu trên. Tại phiên họp phúc thẩm, đại diện Viện kiểm sát

nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh rút toàn bộ Quyết định kháng nghị số 327/QĐKNPT-VKS-DS nêu trên.

Tại Quyết định phúc thẩm số 55/2021/QĐ-PT ngày 14/12/2021, Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh quyết định:

- Đình chỉ giải quyết phúc thẩm đối với kháng nghị số 327/QĐKNPT-VKS-DS ngày 16/12/2019 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

- Không chấp nhận kháng cáo của Công ty Mandarine O. Giữ nguyên Quyết định giải quyết yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của Trọng tài nước ngoài số 1811/2019/QĐST-KDTM ngày 28/11/2019 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Tuyên xử: Không công nhận và cho thi hành tại Việt Nam đối với Quyết định Trọng tài ngày 18/3/2019 của Hội về việc giải quyết tranh chấp Hợp đồng vận chuyển ngày 18/5/2018 được xác lập giữa Công ty Mandarine O và Công ty trách nhiệm hữu hạn Một thành viên L.

Ngoài ra, Tòa án cấp phúc thẩm còn quyết định về lệ phí.

Ngày 05/5/2022, Công ty Mandarine O có đơn đề nghị xem xét theo thủ tục giám đốc thẩm đối với Quyết định phúc thẩm nêu trên.

Tại Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 07/2023/KN-KDTM ngày 28/7/2023, Chánh án Tòa án nhân dân tối cao kháng nghị đối với Quyết định giải quyết việc kháng cáo đối với yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của trọng tài nước ngoài số 55/2021/QĐ-PT ngày 14/12/2021 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh; đề nghị Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử giám đốc thẩm hủy Quyết định giải quyết việc kháng cáo đối với yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của trọng tài nước ngoài số 55/2021/QĐ-PT ngày 14/12/2021 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh; giao hồ sơ cho Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh giải quyết lại theo thủ tục phúc thẩm đúng quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa giám đốc thẩm, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tối cao nhất trí với Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm của Chánh án Tòa án nhân dân tối cao.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Ngày 30/11/2018, Trọng tài viên do Hiệp hội trọng tài hàng hải L2 chỉ định đã phát lệnh yêu cầu Công ty M thực hiện tống đạt bản cứng hồ sơ khiếu nại và bản sao của lệnh Trọng tài tới địa chỉ số 360 và số 306 đường Lý Thường K, Phường 6, quận Tân B, Thành phố Hồ Chí Minh là địa chỉ của Công ty L nêu tại Hợp đồng thuê tàu và trên Đăng ký kinh doanh, nhưng hồ sơ bị hoàn lại. Tiếp đó,

Công ty M gửi hồ sơ tới địa chỉ Tòa nhà N2, Km2, cao tốc Thăng L, phường Mễ T, quận Nam Từ L, thành phố Hà Nội, Việt Nam là địa chỉ của Tổng công ty cổ phần B (Công ty mẹ của Công ty L). Ngày 07/01/2019, Trọng tài viên tiếp tục phát lệnh gia hạn thời gian cho Công ty L gửi hồ sơ biện hộ tới địa chỉ Tòa nhà N2, Km2, cao tốc Thăng L, phường Mễ T, quận Nam Từ L, thành phố Hà Nội, Việt Nam. Hồ sơ và văn bản tố tụng trọng tài đã được nhân viên của Tổng công ty cổ phần B tiếp nhận. Tại phiên họp ngày 20/11/2019 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh để giải quyết vụ việc, đại diện Công ty L cũng thừa nhận sau này kiểm tra thì thấy có thông báo về việc kiện ở Hội đồng trọng tài L.

[2] Cùng với việc gửi hồ sơ khiếu nại bản cứng cho Công ty L, Trọng tài viên đã gửi lệnh ngày 07/01/2019 bằng thư điện tử đến địa chỉ email: binhhl@vietellogistics.com.vn là địa chỉ email của ông Hồ Lê B, Trưởng phòng của Công ty L và ông B đã nhận được thư (tại mục 3.5 của Phán quyết trọng tài, Trọng tài viên đã khẳng định lệnh tống đạt hồ sơ biện hộ đã được nhận và đọc tại địa chỉ email này). Trong vụ việc này, theo thừa nhận của Công ty L thì ông T1 được giao theo dõi Hợp đồng, ông B là trưởng phòng của ông T1, ông T1 làm việc trực tiếp và gửi (CC) cho ông B để biết. Như vậy, việc ông B nhận được Lệnh của Trọng tài liên quan tới vụ việc này qua địa chỉ email: binhhl@vietellogistics.com.vn là địa chỉ email Công ty L lập cho ông B để phục vụ công việc cũng phản ánh việc tống đạt Lệnh của Trọng tài tới Công ty L.

[3] Như vậy, hồ sơ khiếu nại và các văn bản tố tụng trọng tài đã được gửi đến hoặc thông tin đến Công ty L. Việc không xử lý thông tin dẫn đến không tham dự quá trình Trọng tài là việc nội bộ của Công ty L. Tòa án cấp sơ thẩm và Tòa án cấp phúc thẩm nhận định Công ty L không nhận được hồ sơ khiếu nại và các văn bản tố tụng trọng tài, nên Công ty L không được biết về quá tình tố tụng trọng tài, vắng mặt toàn bộ quá trình trọng tài và không thể thực hiện quyền tố tụng của mình, từ đó không công nhận và cho thi hành tại Việt Nam đối với Quyết định Trọng tài ngày 18/3/2019 của Hội là không không phù hợp với các tài liệu chứng cứ và tình tiết khách quan của vụ án, không đảm bảo quyền, lợi ích hợp pháp của Công ty M.

[4] Do việc thu thập chứng cứ và chứng minh đã được thực hiện đầy đủ theo đúng quy định của pháp luật và để tránh kéo dài quá trình tố tụng nên chỉ cần giải quyết lại theo thủ tục phúc thẩm để đảm bảo quyền và lợi ích hợp pháp của các bên. Do đó, không cần thiết phải hủy cả Quyết định giải quyết yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của Trọng tài nước ngoài số 1811/2019/QĐST-KDTM ngày 28/11/2019 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 337, khoản 3 Điều 343 và Điều 345 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

1. Chấp nhận Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 07/2023/KN-KDTM ngày 28/7/2023 của Chánh án Tòa án nhân dân tối cao.

2. Hủy Quyết định giải quyết việc kháng cáo đối với yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của trọng tài nước ngoài số 55/2021/QĐ-PT ngày 14/12/2021 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh về việc kinh doanh, thương mại "*Yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam quyết định của Trọng tài nước ngoài*" giữa người yêu cầu được thi hành là Công ty Mandarine O với người phải thi hành là Công ty TNHH Một thành viên L.

3. Giao hồ sơ vụ việc cho Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh giải quyết lại theo thủ tục phúc thẩm đúng quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- Chánh án TANDTC (để báo cáo);
- Viện trưởng VKSNDTC;
- Vụ 10 VKSNDTC;
- TANDCC tại Tp.Hồ Chí Minh (kèm hồ sơ vụ việc);
- TAND Tp.Hồ Chí Minh;
- Cục THADS Thành phố Hồ Chí Minh;
- Vụ pháp chế và quản lý khoa học TANDTC;
- Trung tâm tư liệu - Thư viện TANDTC;
- Các đương sự (theo địa chỉ);
- Lưu: VP, Vụ GĐKT II TANDTC (2 bản), TKTP, hồ sơ vụ việc.

TM. HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Văn Dũng